

« ARTS OF AFRICA »
Des Arts traditionnels à la
Collection contemporaine de Jean Pigozzi

Du 16 juillet au 4 septembre 2005
Grimaldi Forum Monaco

GRIMALDI FORUM MONACO

ARTS OF AFRICA
DES ARTS TRADITIONNELS A LA COLLECTION CONTEMPORAINE DE JEAN PIGOZZI

EXPOSITION DU 16 JUILLET AU 4 SEPTEMBRE 2005 - GRIMALDI FORUM MONACO
OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10H À 20H - NOCTURNE LE JEUDI JUSQU'À 22H - 10 AVENUE PRINCESSE GRACE - MONACO - TEL +377 99 99 3000 - WWW.GRIMALDIFORUM.MC

ING PRIVATE BANKING

SCOMA

Cityport

MIMRAN

f'Amor

PUBLICIS OUTREMER 2005 - PHOTOS: H. DURAND/ARTOTISE GALLERY BERNARD DULON - P. BRES

« ARTS OF AFRICA »

Des Arts traditionnels à la Collection contemporaine de Jean Pigozzi

Du 16 juillet au 4 septembre 2005
Grimaldi Forum Monaco – Espace Ravel

« Arts of Africa » propose un voyage unique au cœur du continent africain et de son expression artistique la plus large.

Pour la première fois, une exposition va retracer sur 4000m², au travers de chefs d'œuvre, 6 000 ans de l'Histoire de l'Art en Afrique, de l'Antiquité à nos jours, des Arts Traditionnels à l'Art Contemporain. Elle abordera également les rapports de cet art avec les grands maîtres du XX^e siècle que sont Picasso, Derain, Léger...

Cette fresque artistique et historique va mettre en valeur le talent et la créativité des artistes de ce continent, et notamment du Nigéria, du Bénin, du Congo, du Gabon, de la Guinée, de la Côte d'Ivoire, du Mali et du Soudan.

Une seule compétence n'aurait pas suffi à couvrir une aussi vaste thématique. C'est pourquoi le choix du Grimaldi Forum Monaco s'est porté sur deux commissaires qui font référence sur le plan mondial lorsqu'il est question d'Art africain :

Pour la partie « Arts Traditionnels », l'Italien **Ezio Bassani** en collaboration avec Artificio Skira qui viennent de réaliser en 2004, la grande exposition de Turin intitulée « Afrique, chefs-d'œuvre d'un continent » que la presse internationale a jugée comme l'une des plus vastes et approfondies au niveau mondial.

Pour la partie « Art Contemporain », le Français **André Magnin**, commissaire adjoint de la grande exposition parisienne « Magiciens de la Terre » (1987-1989) mais surtout directeur artistique et conservateur de la Contemporary African Art Collection, plus connue sous le nom de Collection Pigozzi, la plus riche dotation artistique au monde entièrement dédiée aux artistes, de toutes générations, qui vivent et travaillent en Afrique noire ; cette collection s'intéresse à toutes les formes d'art : dessin, peinture, sculpture, installations, photographie.

Les connaissances de ces deux commissaires seront donc conjuguées pour affirmer, dans le cadre du Grimaldi Forum Monaco, toute la puissance créatrice de l'Art en Afrique noire, sous toutes ces formes.

Pour mettre en scène cette large vision artistique de l'Afrique, le Grimaldi Forum Monaco a fait appel à **Ettore Sottsass**, l'un des artisans de l'essor du design italien et à **Marco Palmieri**.

EZIO BASSANI

Commissaire de « Arts of Africa » pour la partie Arts Traditionnels

Italien de Varèse, Ezio Bassani a été chargé, en 1973, de la compilation du catalogue sur la sculpture africaine dans les musées italiens puis, à partir de 1977, il a enseigné l'histoire des arts africains à « l'Università Internazionale dell'Arte » (U.I.A.) à Florence.

Grâce à ses connaissances historiques, il a été nommé membre du Comité scientifique de la U.I.A. à Florence, du Comité de la Rédaction de la revue « Critica d'Arte », du Comité des conseillers éditoriaux internationaux du « Journal of the History of Collections » à Oxford et du « Conseil Scientifique » de la Mission de préfiguration du Musée de l'Homme, des Arts et des Civilisations (Musée du Quai Branly) à Paris.

Parallèlement à ces responsabilités, Ezio Bassani a été commissaire et auteur de catalogues pour des expositions qui se sont déroulées en France, en Italie, aux Etats-Unis, au Japon, en Suisse, en Belgique. Il a aussi organisé des expositions en Italie, des colloques internationaux, a écrit des catalogues sur la culture et les arts africains, a rédigé des articles dans des revues spécialisées, a effectué des conférences aux Etats-Unis, en France, en Italie et en Suisse.

Toutes les connaissances emmagasinées et sa participation à différents projets ont conduit le Grimaldi Forum Monaco à le choisir en tant que Commissaire de l'exposition « Arts of Africa » pour la partie Arts Traditionnels.

ANDRE MAGNIN
Commissaire de « Arts of Africa »
pour la partie Art Contemporain

Né en 1952 André Magnin s'intéresse, depuis 1977, aux Arts vivants (musiques, danse contemporaine, design, arts visuels) et, plus particulièrement, à l'Art Contemporain.

Dès 1979 il participe et organise, dans sa Franche-Comté natale, des expositions et manifestations d'arts vivants ainsi que des festivals de performances avec le groupe Espace Nomade.

Arrivé à Paris en 1983, il rencontre Georges Boudaille dont il devient assistant pour la dernière Biennale de Paris en 1985 qui inaugure la Grande Halle de la Villette.

À partir de 1986, il commence ses recherches sur l'Art dans les cultures non-occidentales pour l'exposition « Magiciens de la Terre » conçue par Jean-Hubert Martin et présentée, en 1989 au Musée National d'Art Moderne de Paris (Centre Georges Pompidou) ainsi qu'à la Grande Halle de la Villette. En tant que commissaire adjoint de « Magiciens de la Terre », André Magnin parcourt le monde de 1986 à 1989, il se rend en Australie, Papouasie, Nouvelle-Guinée, au Grand Nord et tout particulièrement dans la plupart des pays d'Afrique Noire.

« Magiciens de la Terre » fut la première exposition véritablement internationale présentant sur un plan d'égalité des artistes et leurs oeuvres contemporaines du monde entier et de diverses cultures et reste dans l'histoire de l'Art, un événement capital et historique.

C'est à l'occasion de cette exposition totalement inédite, que Jean Pigozzi rencontre André Magnin et qu'ils créent la C.A.A.C. (Contemporary African Art Collection), the Pigozzi Collection, Genève à une période où l'art Contemporain non-occidental était ignoré et n'avait pas de visibilité sur la scène internationale. André Magnin en assure la direction artistique et en est le conservateur.

La C.A.A.C. est dédiée à l'art contemporain africain, et concerne des artistes, de toutes générations, qui vivent et travaillent en Afrique Noire. Elle s'intéresse à toutes les formes d'art : dessin, peinture, sculpture, installations, photographie, vidéo. La collection s'intéresse tout autant aux artistes urbains « savants » et/ou « autodidactes » qu'à des artistes oeuvrant loin des villes, à l'intérieur des traditions locales qu'ils prolongent et enrichissent.

La C.A.A.C. est une passion personnelle, privée, aux choix exigeants, rigoureux et libres, qui s'est imposée comme une collection de niveau international par la qualité, la diversité et l'importance de son fonds. Tout en restant ouverte et réceptive à toutes formes nouvelles de création, la C.A.A.C. collectionne les oeuvres d'une quarantaine d'artistes représentatifs de la diversité de la création en Afrique. Elle s'enrichit en permanence d'oeuvres nouvelles. Elle suit, encourage et soutient personnellement chaque artiste. Elle témoigne de la diversité, de la vitalité et du dynamisme extraordinaire de la création contemporaine africaine.

Depuis 1990 par les expositions qu'André Magnin et la C.A.A.C. conçoivent et réalisent, par une politique de prêts d'oeuvres, par les catalogues et les livres qui sont publiés, ils révèlent au plus large public, les oeuvres diverses et spectaculaires de la création vivante en Afrique Noire. Ils accompagnent ainsi un moment d'histoire et touchent à la grande actualité, à la société et à la culture.

Grâce à ses expositions personnelles et collectives, rétrospectives et monographiques, la collection de Jean Pigozzi a largement contribué à l'émergence de l'art africain contemporain sur la scène de l'art et à la reconnaissance internationale en particulier de Seydou Keïta, Frédéric Bruly Bouabré, Malick Sidibé, Moke, Chéri Samba, Romuald Hazoumé, Bodys Isek Kingelez, Georges Adéagbo, J.D.'Okhai Ojeikere, Georges Lilanga ou Abu Bakarr Mansaray

Même si André Magnin est reconnu comme un spécialiste « d'art africain contemporain » ce dernier revendique d'abord un intérêt pour l'art en général. Aussi a-t-il organisé régulièrement de nombreuses expositions avec des artistes occidentaux tel que : « World Envisioned » (Alighiero e Boetti) présentée au Dia Center for the Arts à New York (de septembre 1994 à juillet 1995) puis à l'American Center à Paris (de septembre 1995 à février 1996) ; ou encore « Coïncidences » (15 artistes français) à la Fondation Cartier pour l'Art Contemporain à Paris (1997).

Il a publié aussi de nombreux livres monographiques ou catalogues d'expositions collectives tels que « Seydou Keïta » (1997) ; « Malick Sidibé » aux éditions Scalo (1998) ; « J.D.' Okhai Ojeikere », « Hairstyles » (2000), « Contemporary Art of Africa » aux éditions Abrams (1996), « Bodys Isek Kingelez » (2003), « J'aime Chéri Samba » aux éditions Actes Sud (2004), et plus récemment « Africa Art Now » (2005) aux éditions Merrell...

JEAN PIGOZZI

Jean Pigozzi est né à Paris en 1952, homme d'affaires italien il réside une grande partie de l'année en Suisse. Son père était le fondateur de la marque SIMCA en France qu'il a revendu à Chrysler en 1962.

baccalauréat de philosophie à Paris

1974 Maîtrise d'Arts Magna Cum Lauda à l'Université d'Harvard aux U.S.A

1975-1980 Il travaille pour la compagnie Gaumont à Paris et pour les Studios Fox à L.A.

Depuis 1981 jusqu'à ce jour, il fait des investissements de Capital Risque principalement aux Etats Unis et au Royaume Uni.

Au cours des 15 dernières années, Jean Pigozzi a assemblé la plus grande collection du monde d'art contemporain africain (<http://caacart.com>).

La collection est actuellement montrée au Musée Fine Arts à Houston (Texas) jusqu'en juin 2005 et voyagera au Grimaldi Forum Monaco pour l'exposition « Arts of Africa » durant l'été 2005, elle ira ensuite à l'automne 2005 au Smithsonian à Washington.

Jean Pigozzi, par l'intermédiaire de son LIQUID JUNGLE LAB (<http://www.liquidjunglelab.com>) au Panama, participe ainsi à la recherche écologique de pointe avec des partenaires comme : The Smithsonian Tropical Research Institute, Woods Hole Oceanographic Institution, Jardin Royal botanique de Madrid et Yale School of Forestry.

ETTORE SOTTASS
Scénographe de l'exposition
Architecte et designer italien,
C'est l'un des artisans de l'essor du design italien

Fils de l'architecte Ettore Sottsass, Ettore Sottsass « junior », né en 1917 à Innsbruck en Autriche, arrive avec sa famille en Italie en 1929. Dix ans plus tard, il obtient son diplôme d'architecte de l'École polytechnique de Turin. Il ouvre son propre cabinet à Milan, en 1947. Après une collaboration avec son père, il conçoit, dans le cadre du plan Marshall, plus d'une dizaine de projets pour la reconstruction des villes du nord de l'Italie, dont neuf ont été réalisés. En 1956, il part pour les États-Unis où il rencontre l'architecte et designer George Nelson. À son retour en Italie, le fabricant de meubles Poltronova fait appel à ses talents de designer et, dès 1958, Ettore Sottsass rejoint la société Olivetti, où il supervise la division électronique nouvellement créée. De sa collaboration avec la firme italienne naissent plusieurs réalisations, dont la machine à écrire portative *Valentine*, et *Elea 9003*, le premier ordinateur électronique, qui sont récompensées du très recherché Compasso d'Oro. En 1972, après une série de conférences en Grande-Bretagne, il est consacré docteur *honoris causa* du Royal College of Arts de Londres.

Quatre années plus tard, il devient membre du Studio Alchimia, fondé par Alexandro Guerriero. Ce Studio Alchimia se définit comme un « projet pour l'image du XX^e siècle », et un « laboratoire pour une iconographie nouvelle » et annonce une nouvelle génération de design. En 1979 et 1980, Alchimia produit deux expositions « Bau.Haus Uno » et « Bau.Haus Due », où Sottsass présente la table dite *le Strutture tremano* (« les Structures tremblent »). En 1980, il fonde avec trois autres architectes (Aldo Cibic, Matteo Thun et Marco Zanini), la Sottsass Associati qui compte pour clients de grands industriels, tels Apple, Coca-Cola ou encore Mitsubishi. Un de ses jeunes designers, Michele De Lucchi, a également réalisé la conception de l'image et de l'agencement des boutiques Fiorucci. La Sottsass Associati a aussi conçu des éléments de mobilier urbain pour la ville de Turin.

Parallèlement, en 1981, apparaît à Milan le groupe Memphis, dont Ettore Sottsass est un des chefs de file. Contrairement à Alchimia, Memphis n'est pas exclusivement italien, mais ouvert aux designers de toutes nationalités. Sottsass quitte Memphis en 1985, mais sa production ne s'arrête pas pour autant : il crée, entre autres, des objets pour Artemide ou Alessi, et poursuit sa carrière internationale d'architecte. De nombreuses expositions ont rendu hommage à Ettore Sottsass, dont une au Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou, à Paris, en 1994. On retrouve ses créations dans des collections permanentes de Musées comme le Moma à New York, le Centre Georges Pompidou à Paris, le Denver Art Museum et le Israël Museum à Jérusalem.

Quelques scénographies de Ettore Sottsass

Exposition "Cartier design viewed by Ettore Sottsass." mise en scène pour plusieurs lieux : Vitra Museum de Berlin, Palazzo Reale de Milan (09/2002),
Kyoto c/o Daigo Ji, un temple buddhiste buddista (04/2004)
Houston au Museum of Fine Arts (10/2004)

Exposition itinérante de Sottsass Associati qui a commencé au :
Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci di Prato (1999)

et qui a continué auprès des institutions suivantes:

Niitsu Art Forum de Niigata - Japon (1999)
Living Design Center Ozone de Tokyo - Japon (1999)
Suntory Museum de Osaka - Japon (2000)

Exposition à l'Institut Culturel Ladin de Trento (2001)

Exposition "Ettore Sottsass - Fotografie" au Musée Capodimonte de Napoli (2004).

Une aventure humaine et un parcours artistique

« Arts of Africa » se propose de présenter l'histoire millénaire des arts figuratifs du continent africain et plus particulièrement, dans cette immense partie de l'Afrique qui, jusqu'aux IX^e et X^e siècles, ne fut pas influencée par la culture islamique et qui n'entra au contact de la culture occidentale qu'à partir des XV^e et XVI^e siècles.

L'exposition se concentre sur les expressions artistiques de l'Afrique sub-saharienne et ne concerne pas les pays de l'Afrique du Nord donnant sur la Méditerranée qui, depuis des temps très anciens, ont échangé leurs connaissances et leurs expériences avec les peuples et les cultures de l'Europe et de l'Asie.

L'exposition entend par conséquent brosser le tableau du développement d'une culture figurative dont la créativité est extraordinaire ; une culture liée aux traditions sociales et religieuses couvrant six millénaires d'histoire des peuples et des nations qui habitèrent et habitent encore le continent africain.

C'est pour cette raison que le premier volet de l'exposition, consacré aux « Arts traditionnels », sera divisé en trois sections et finira par une quatrième section consacrée aux rapports avec les avant-gardes artistiques européennes du XX^e siècle.

Cette dernière section constituera le trait d'union avec la deuxième partie de l'exposition consacrée à l'art contemporain africain. Un art porteur à son tour des valeurs formelles, historiques et culturelles intrinsèques de sa tradition bien que profondément influencé par les rapports intenses et totalement nouveaux avec l'occident d'une part et l'Islam de l'autre, s'étant instaurés lors des quatre décennies qui ont suivi la décolonisation.

Art de l'Afrique antique

On le sait, les expressions de l'art africain se perdent dans la nuit des temps de l'histoire de l'humanité... L'exposition partira donc d'œuvres très anciennes provenant de la Nubie, antérieures à l'Égypte dynastique et par conséquent retenues comme les sources africaines de l'art pharaonique millénaire. Le visiteur sera également immergé au cœur des civilisations de Nok, d'Ikbo Ukwo, d'Ifé. Ces civilisations du nord du Nigéria actuel ont livré pendant 1000 ans des chefs-d'œuvre parmi les plus exceptionnels et surprenants, connus à ce jour. La ville de Bénin, détruite à la fin du XIX^e, a produit à elle seule presque 2000 chefs-d'œuvre.

Cette section fera également la part belle à l'épanouissement des arts dans la zone sub saharienne à partir du XI^e siècle (Mali et Niger), avec l'émergence de la sculpture en bois et de l'art de Djenné.

On trouvera ensuite les ivoires, ceux produits pour l'utilisation locale et ceux produits sur commande par les européens, impressionnés par le talent des sculpteurs africains, à partir du XVI^e.

La sculpture en bois, les masques, les ancêtres et les figures de pouvoir clôtureront cette section.

Cette partie présentera 250 œuvres, provenant de musées africains, européens et de collections privées.

Les avant-gardes du XX^e siècle

Lors des dix dernières années du XIX^e siècle et surtout au début du XX^e siècle, de nombreux grands artistes parmi les protagonistes de ces années révolutionnaires ont été profondément attirés par les œuvres africaines qui arrivaient alors en Europe comme de simples objets d'artisanat. Ce sont ces mêmes artistes qui, très vite, en ont découvert l'autonomie expressive et l'extraordinaire valeur artistique.

Cette section présentera ainsi une vingtaine d'œuvres de Picasso, Derain, Nolde, Pechstein, Modigliani, Léger et Laurens.

Regard sur l'art africain d'aujourd'hui

En France, à, quelques exceptions près, leur visibilité est plutôt discrète, tandis qu'à l'étranger, ils sont régulièrement invités aux grandes expositions...

« Arts of Africa » propose de porter un regard introspectif sur la production artistique actuelle des plus grands artistes contemporains vivant et travaillant en Afrique noire.

Elle présentera des oeuvres majeures dans toutes les formes d'expression artistique (peinture, sculpture, vidéo, photographie, installation), issues de la Collection Pigozzi qui depuis 1990, par les expositions qu'elle conçoit et réalise, par les prêts d'œuvres qu'elle accepte, par les catalogues et les livres qui sont publiés, révèle au plus large public la création vivante dans cette partie du monde.

Grâce à ces expositions personnelles ou collectives, rétrospectives ou monographiques, la collection de Jean Pigozzi a largement contribué à l'émergence de l'art africain contemporain sur la scène de l'art et à la reconnaissance internationale de Seydou Keïta, Frédéric Bruly Bouabré, Malick Sidibé, Moke, Chéri Samba, Romuald Hazoumé ou Bodys Isek Kingelez.



Le Grimaldi Forum Monaco et Médecins Sans Frontières unis en Afrique dans la lutte contre le sida

Du 16 juillet au 4 septembre l'Afrique sera à l'honneur au Grimaldi Forum au travers d'une grande fresque retraçant près de 6000 ans d'histoire de l'Art : « Arts of Africa », des Arts Traditionnels à l'Art Contemporain. Le Grimaldi Forum Monaco souhaitait saisir cette occasion pour apporter un soutien actif à une association contribuant à l'amélioration des conditions de santé en Afrique et militant contre ce véritable fléau qu'est le sida sur l'ensemble du continent. Dans un esprit d'échange humanitaire, le Grimaldi Forum mettant en lumière la richesse culturelle et artistique de l'Afrique, ne voulait pas oublier les populations en détresse rencontrées sur le terrain par les volontaires de Médecins Sans Frontières.

Depuis 2000, Médecins Sans Frontières soigne des personnes atteintes du Sida. A ce jour, l'ensemble des sections Médecins Sans Frontières prennent en charge à travers le monde plus de 34 000 patients avec des thérapies anti-rétrovirales, dont 27 000 ans 17 pays d'Afrique.

Ainsi, seront d'une part, reversés à Médecins Sans Frontières, une partie des droits d'entrée (exposition et concerts) et, d'autre part, afin de permettre les dons personnels, une urne sera placée sous la verrière dans le hall principal du Grimaldi Forum Monaco pendant toute la durée de l'exposition, accompagnée d'informations expliquant les actions menées sur le terrain par Médecins Sans Frontières.

Les fonds recueillis dans le cadre de « Arts of Africa » seront répartis entre les programmes de Médecins Sans Frontières au Kenya, Malawi et en Ouganda.

Contact Presse : Médecins Sans Frontières Ann AVRIL

Directrice Adjointe de la Collecte de Fonds et de la Communication
Tél. : +33 1 40 21 28 71
Email : ann.avril@paris.msf.org

Grimaldi Forum Monaco Hervé ZORGNIOTTI

Grimaldi Forum Monaco
Directeur de la Communication
Tél. : +377 99 99 25 02
Email : hzorgniotti@grimaldiforum.mc

MEDECINS SANS FRONTIERES

ET LA PRISE EN CHARGE DES MALADES DU SIDA EN AFRIQUE

Plus de vingt ans après le déclenchement de la pandémie du sida et vingt millions de morts plus tard, 11% des malades qui en ont un besoin vital sont sous traitement et aucun vaccin préventif n'est en vue. La maladie est en constante progression : en 2003, plus de 5 millions de personnes ont été infectées. Soit plus qu'en 2002 et moins qu'en 2004...

A partir de décembre 2000 Médecins Sans Frontières fait le choix de soigner, à l'aide de tri-thérapies antirétrovirales, des malades du sida habitant dans des pays parmi les plus touchés de la planète, notamment en Afrique. A l'époque, au delà des prix prohibitifs de ces traitements, pour ne pas mettre sous antirétroviraux (ARV) les malades des pays pauvres, les plus sceptiques avançaient une menace en termes de santé publique. Selon eux, des traitements administrés ou pris de manière erratique risquaient de favoriser l'apparition de souches résistantes du virus du sida. Certains mettaient en doute la capacité des malades africains, "qui ne savent pas ce qu'est une montre", à prendre un traitement à heure fixe.

A peine cinq ans plus tard, **plus de 34 000 patients sont soignés gratuitement par Médecins Sans Frontières dans près 30 pays à travers le monde et 78% d'entre eux vivent sur le continent africain.** Pour ces patients, cela signifie survivre en menant une vie quasi normale.

Cette initiative a contribué à démontrer qu'il était possible de proposer des soins efficaces à des malades du sida dans des contextes précaires. Par exemple, dans le programme MSF du district de Chiradzulu au Malawi, où 4 000 malades sont sous traitement, **la prise en charge à été simplifiée et décentralisée sans que cela ne nuise à la qualité des soins.** Des études ont montré que l'adhérence, c'est-à-dire la prise régulière du traitement par les patients, était élevée et que le taux de survie des patients était satisfaisant, voire comparable à celui enregistré dans les pays industrialisés. Ainsi, le taux de survie à un an d'un patient mis sous ARV dans le district de Chiradzulu est de 78%. Ce qui est encourageant si l'on considère que certains patients sont pris en charge à un stade avancé de la maladie.

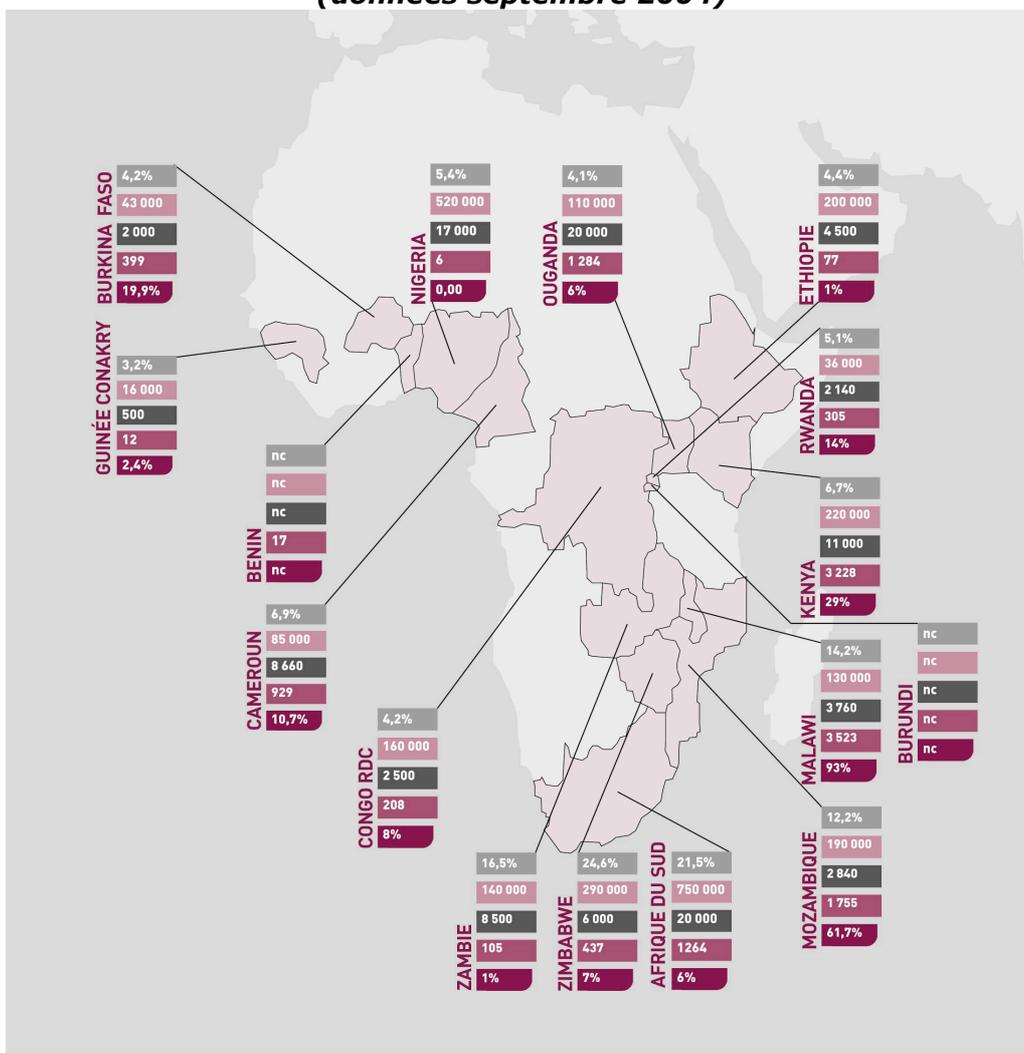
Parallèlement, pour les besoins de ses propres programmes, mais aussi pour que l'ensemble des malades du sida dans les pays pauvres puissent avoir accès à des traitements efficaces à des prix abordables, MSF s'est battue pour la baisse des prix des tri-thérapies et leur disponibilité. Pour mener cette action de lobbying, qui est aussi le fruit de sa conception de la responsabilité médicale, MSF s'est appuyé sur la Campagne d'accès aux médicaments essentiels qu'elle avait lancée en 1999. Ainsi, le prix moyen annuel d'un traitement par patient, qui s'élevait à environ 10 000 \$ en 2000, peut désormais être obtenu dans certains pays à moins de 230 \$.

Si MSF se satisfait que plus de 34 000 patients soient sous traitement au sein de ses programmes, cela reste bien peu comparé aux besoins. Sur les 6,5 millions de séropositifs dans les pays pauvres qui ont besoin d'un traitement en urgence, seuls 1 000 000 en bénéficient (500 000 sur le continent africain). Ainsi, l'association entend dénoncer l'abandon dont ils font l'objet et l'accumulation d'obstacles à leur mise sous traitement, notamment en Afrique subsaharienne.

Par ailleurs, même simplifié, le traitement proposé reste coûteux et complexe à mettre en œuvre. Enfin, comme pour tous les malades du sida, des résistances à ces médicaments ne vont pas tarder à se manifester. Il faut donc se préparer à proposer un traitement alternatif. Cela implique de continuer à se battre en faveur d'une baisse du prix des traitements et la disponibilité de versions génériques, car les molécules de

deuxième ligne sont très chères, donc inaccessibles pour presque tous les patients du Sud. Il faut également se montrer inventifs, car le mode de suivi des patients possible dans les pays du Nord est inapplicable dans les pays du Sud. Ce défi est immense et nous nous interrogeons sérieusement sur le futur de nos patients dont la survie est aussi dépendante de la recherche menée au Nord.

MSF ET LA PRISE EN CHARGE DES MALADES DU SIDA SUR LE CONTINENT AFRICAÏN (données septembre 2004)



- Prévalence (estimation de l'OMS fin 2003, parmi la population adulte)
- Nombre de patients qui ont besoin d'un traitement (estimation de l'OMS pour 2005)
- Nombre de patients qui reçoivent un traitement
- Nombre de patients mis sous ARV par MSF (Les chiffres les plus anciens datent de fin juin 2004, les plus récents de fin août 2004)
- Rapport du nombre de patients pris en charge par MSF sur le nombre total de patients recevant un traitement

Les fonds recueillis dans le cadre de « Arts of Africa » et « Africa Live » seront répartis entre le Kenya, le Malawi et l'Ouganda où la section française de Médecins Sans Frontières mène actuellement des programmes de soins auprès de 7645 malades du sida.

LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION



Né aux Pays-Bas, le Groupe ING est une institution financière globale, dont les origines remontent au milieu du 19^e siècle. ING figure parmi les leaders dans les domaines de l'assurance, de la banque et de la gestion d'actifs.

Au service de plus de 60 millions de clients privés, commerciaux et institutionnels dans quelques 60 pays, ING se place parmi les entreprises de services financiers les plus importantes d'Europe en termes de capitalisation boursière. Côté en Bourse d'Amsterdam et dans l'indice Eurostoxx 50, ING à un Rating : S&P AA-, Moody's Aa2.

Grâce à sa rentabilité financière, une vaste gamme de produits et services, des sources de profits largement diversifiées et une répartition des risques efficace, ING dispose des atouts nécessaires pour assurer sa pérennité et son potentiel de croissance.

ING PRIVATE BANKING

ING Private Banking, grâce à une équipe de 2 000 collaborateurs, répond aux attentes de plus de 100 000 clients à travers le monde et gère plus de 56 milliards d'euros.

Les différents services sont disponibles dans les entités suivantes :

New York, Chicago, Pays Bas, Belgique, Luxembourg, Jersey, Suisse, Monaco, Emirats Arabes Unis, Afrique du Sud, Singapour, Hong Kong, Philippines.

ING PRIVATE BANKING MONACO

Le Groupe ING est implanté en Principauté de Monaco depuis 1996 avec à l'origine ING Société de Gestion qui est devenue, à partir de 2001 ING Bank (Monaco) SAM, une Filiale détenue à 100% par ING Bank (Suisse) SA..

ING Bank Monaco SAM a suivi le développement de la Principauté de Monaco qui est devenue une place privilégiée pour les activités de Banque Privée.

Les avantages fiscaux offerts par l'Etat monégasque avec, en particulier, l'absence d'impôt sur le revenu des personnes physiques résidentes ou d'impôt sur les successions en ligne directe, ne sont que l'un des critères qui déterminent le choix des investisseurs en faveur de la Principauté.

Stabilité politique et économique et d'excellentes infrastructures administratives, médicales et scolaires sont autant d'arguments qui plaident en faveur de Monaco.

ING Bank (Monaco) SAM, s'inscrit dans ce contexte exclusif et privilégié, offrant à une clientèle sélectionnée, une grande variété de produits et de services bancaires, des plus traditionnels, tels que : le compte courant et la gestion de portefeuilles, aux plus spécialisés, tels que le conseil juridique patrimonial de type "Family Office", les financements "Leasing" de bateau ou de certaines catégories de projets immobiliers.

La clientèle de ING Bank (Monaco) SAM bénéficie ainsi, localement de l'expérience et du savoir-faire d'une équipe de gestionnaires multilingues et offrant des solutions individuelles adaptées aux exigences de chaque client, mais elle bénéficie également d'un flux constant d'informations, du support du réseau et de l'excellente réputation d'un des plus grands Groupes financiers internationaux..

Ce sont là, autant de raisons qui ont permis à ING Bank (Monaco) SAM de prendre rapidement une place de choix parmi les Etablissements financiers de la Principauté.

ASCOMA JUTHEAU HUSSON

Comptant environ 60 collaborateurs, SAMCAR JUTHEAU HUSSON devenu le 1^{er} janvier 2005 ASCOMA JUTHEAU HUSSON, rassemble les activités exercées par le Groupe ASCOMA AC dans le secteur de l'assurance à Monaco.

Une connaissance très approfondie du marché Monégasque développée depuis plus de cinquante ans ainsi qu'un solide réseau de collaborations avec les compagnies d'assurances et de réassurances affiliées à de grands groupes européens et américains, permettent à Ascoma Jutheau Husson de proposer à ses clients une gamme très complète de produits et de services.

De par l'importance de sa structure et sa connaissances des marchés, Ascoma Jutheau Husson est à même d'analyser et placer l'ensemble des risques du Particulier (auto, santé, habitation, retraite, placements...), des professions libérales, des commerçants et des entreprises : de l'artisan, des PME PMI jusqu'aux grands risques très ciblés (accident du travail, RC, RCMS, multirisque professionnelle, industrielle, immeuble, attentats, tremblements de terre...).

Leader dans les risques liés à la construction, Ascoma Jutheau Husson a su également développer un département tourné vers les « VIP » (véhicules de haut de gamme, belles demeures, objets d'art).

Au travers de l'une des sociétés spécialisées du groupe : Ascoma Maritime, Ascoma Jutheau Husson peut répondre à toutes les attentes du monde maritime.

Ascoma Jutheau Husson a obtenu, par la certification Iso 9001 : 2000 pour l'ensemble de ses activités, la reconnaissance de son savoir-faire par un organisme officiel comme BVQI. Preuve de son professionnalisme et de sa constante recherche d'améliorations orientées vers la satisfaction client.

Ascoma Jutheau Husson

24, boulevard Princesse Charlotte

BP 29

MC 98007 Monaco Cedex

Tel.: +377 97 97 22 22

Fax: +377 9325 08 22

Email : jutheau-husson@ascoma.com - monaco@ascoma.com

Web site : www.ascoma.com



LE CENTRE DE L'UNION

Passionnés et Acteurs de l'Afrique, savez vous quel est le point commun entre :

- Le CAMEROUN, le CONGO, la COTE D'IVOIRE, le GABON, le SENEGAL, la Principauté de Monaco, la France, l'Italie, le Maghreb, l'Océan Indien et les Caraïbes,
- Les grandes marques du Sport et CITY SPORT,
- Les grandes marques de distribution en hypermarché et supermarché et les enseignes M'Bolo, Score, Cash Center, Cap Sud, Leader Price, Hayat Center, Trade Center, Sococe etc...

Ne cherchez pas, c'est

« **Mercure International of Monaco** »

Cette société, dont je suis l'actionnaire et le Président a été créée en 1986 dans la Principauté car j'y ai trouvé des conditions parfaites pour l'exercice d'une activité économique Internationale.

Notre sphère d'influence économique ne couvre pas seulement l'Afrique mais également l'Europe, le Maghreb, les Caraïbes, l'Océan Indien et l'Asie.

Si nos deux principaux domaines d'intervention sont le Sport et la Distribution de produits en Hypermarchés et Supermarchés nous couvrons également d'autres domaines tels que la téléphonie, les fast-food, les articles de mode ou les chaussures de ville.

Notre savoir-faire mondial, notre expérience dans les domaines d'intervention et notre sérieux nous ont fait reconnaître par les plus grandes marques pour assurer la distribution de leurs produits, c'est le cas d'Adidas, Nike, Puma, Reebok, Asics, Diesel, Umbro, Tacchini, Façonnable, etc... dans le sport et la mode mais aussi de Procter, Bonduelle, Lesieur, Eckes Granini, Ducros, Mc Cain, etc...

Les magasins que nous approvisionnons sont aux normes les plus modernes tel le magasin City Sport de 600 m² ouvert le 12 Mai dernier qui n'a rien à envier aux boutiques parisiennes ou New Yorkaises les plus branchées.

Nos bureaux et show-room à Monaco de 1800 m² et nos nombreuses plateformes logistiques ont été organisés pour répondre au mieux aux nécessités de nos métiers dans lesquels nous employons aujourd'hui plus de 3 500 personnes pour un Chiffre d'Affaire de 450 Millions d'Euros.

Sans cesse améliorés par les différences de nos peuples, nous sommes déjà des citoyens du Monde ; nous faisons en sorte de le prouver.

Adnan HOUDROUGE
Président Délégué



LE GROUPE MIMRAN ET L'AFRIQUE

Accompagner et favoriser le développement agricole et industriel de l'Afrique, telle est la vocation du Groupe MIMRAN présent sur ce continent depuis plus de 50 ans.

Fort d'un solide ancrage économique – il emploie près de 8000 personnes à travers l'Afrique –, le Groupe met tout son savoir-faire au service des populations comme des acteurs et décideurs de la vie locale.

Une dynamique en réseau

Pour mener à bien son action, le Groupe MIMRAN a investi 250 milliards de francs CFA, notamment dédiés à l'aménagement d'usines et de plantations. Cet investissement s'avère très vite un formidable moteur de croissance socio-économique en générant nombre d'emplois directs, mais aussi indirects à travers un réseau d'activités connexes comme, par exemple, la création de structures locales.

C'est dans le même souci d'épanouissement des populations que le Groupe a mis en place deux pôles bancaires afin d'accompagner les entreprises privées et les investisseurs internationaux dans leurs projets de développement. Respectivement installées à Dakar et à Paris, la Compagnie Bancaire de l'Afrique Occidentale (C.B.A.O.) et la Compagnie de Banque Internationale de Paris (C.B.I.P.), sont le plus sûr relais de la dynamique du Groupe en direction de la communauté africaine.

Partenaire de l'exposition Arts of Africa

Parce qu'il agit depuis toujours en prise directe avec l'économie et la culture locale, le Groupe MIMRAN affirme sa position de leader dans chaque région d'Afrique où il intervient.

Tenant plus que jamais à associer son succès au continent noir, le Groupe s'engage aujourd'hui aux côtés du Grimaldi Forum Monaco en tant que partenaire de la grande exposition d'été « *ARTS OF AFRICA* », *Des Arts traditionnels à la Collection contemporaine de Jean Pigozzi*. Sans nul doute le plus bel exemple de l'attachement du Groupe à l'expression artistique de tout un continent.

D'AMICO SOCIETA DI NAVIGAZIONE



Depuis 1951, d'Amico est un acteur majeur de la communauté navale internationale. La famille d'Amico a débuté son histoire maritime avec deux voiliers et aujourd'hui, elle possède et commande une flotte comprenant Handymax, Panamax et autres porte containers. Sa flotte de tankers est l'une des plus modernes au monde, âgée de moins de 5 ans.

Le groupe a d'autres activités qui touchent le domaine bancaire, les télécommunications, la gestion de portefeuille et l'immobilier.

Le siège social du groupe est basé en Principauté de Monaco et ses 50 employés proviennent de 10 pays différents. L'expérience de son personnel fait la force de d'Amico. La formation de chaque employé apporte une approche différente face à la gestion des opérations, ce qui a alternativement permis au groupe d'augmenter sa flotte et ses ressources.

Autour de l'exposition

Autour de sa grande exposition estivale, le Grimaldi Forum Monaco a pour habitude de créer un environnement musical en rapport direct avec la thématique de l'événement.

Le 15 juillet, date de l'inauguration de l'exposition, et le 16 juillet, le Grimaldi Forum Monaco profitera de l'occasion pour célébrer comme il se doit SON cinquième anniversaire. Il organisera un spectacle 100% africain mêlant danses, défilés de mode et concerts de grandes voix de l'Afrique.

D'autres animations sont également prévues durant cette période estivale, principalement tournées vers les enfants. Plusieurs ateliers les initieront soit aux percussions africaines, soit à l'artisanat made in Africa.

Renseignements pratiques

Grimaldi Forum Monaco : 10 avenue Princesse Grace, Monaco – Espace Ravel

Horaires : tous les jours de 10h00 à 20h00 et nocturne le jeudi de 10h00 à 22h00

Billetterie Grimaldi Forum Monaco : Tél. : +377 99 99 30 00 – Fax : +377 99 99 30 01 et points FNAC.

Site internet : www.grimaldiforum.mc

E-mail: ticket@grimaldiforum.mc

Prix d'entrée: Plein tarif: 10 Euros. Tarifs réduits : Groupe(+ 10 personnes): 8 Euros.
Etudiant : (-25 ans) sur présentation de la carte : 6 Euros – Tarif enfant (jusqu'à 11 ans) : gratuit

Une partie des recettes de l'événement Afrique à Monaco (exposition et concerts confondus) sera reversée au profit de "Médecins sans Frontières" (MSF), association engagée au quotidien dans la lutte contre le Sida en Afrique.

Catalogues de l'exposition (version française et version anglaise)

Editions : Skira

- Catalogue Arts Traditionnels (59€)
22 x 28 cm
412 pages
247 illustrations
- Catalogue Art Contemporain (59€)
22 x 28 cm
368 pages
336 illustrations

Communication pour l'exposition :

Hervé Zorogniotti Tél : 00 377 99 99 25 02 - hzorogniotti@grimaldiforum.mc
Nathalie Pinto Tél : 00 377 99 99 25 03 - npinto@grimaldiforum.mc